



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.: General
22 December 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон

**Доклад Конференции Сторон о работе ее десятой
сессии, состоявшейся в Чханвоне 10–21 октября
2011 года**

Часть первая: отчет о работе

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии	1–8	4
A. Приветственная церемония.....	1	4
B. Открытие десятой сессии Конференции Сторон	2	4
C. Выборы Председателя	3–4	4
D. Общие заявления	5–8	4
II. Организационные вопросы.....	9–46	4
A. Утверждение повестки дня и организация работы.....	9–12	4
B. Выборы других должностных лиц помимо Председателя	13–17	6
C. Полномочия делегаций.....	18–19	7
D. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей.....	20	7
E. Комитет по науке и технике	21–29	7
F. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	30–33	8
G. Комитет полного состава	34–37	8
H. Специальная группа экспертов	38–40	9
I. Участники	41–45	9
J. Документация	46	11

III.	Включение деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы Конференции Сторон: заседания, посвященные открытому диалогу	47–50	11
IV.	Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу.....	51–60	12
A.	Совещание за круглым столом: "Опустынивание/деградация земель и засуха и продовольственная безопасность: предохранение ресурсной базы в интересах обеспечения продовольственной безопасности"	55	13
B.	Совещание за круглым столом 2: "КБОООН в контексте "Рио+20": решение проблем опустынивания/деградации земель и засухи как стержневой элемент экологичной экономики"	56	13
C.	Совещание за круглым столом 3: "Овладение научными знаниями в целях борьбы с опустыниванием/деградацией земель и засухой: путь к улучшениям"	57–60	13
V.	Девятое совещание парламентариев за круглым столом	61–62	14
VI.	Решения и резолюция, принятые Конференцией Сторон	63–70	14
A.	Решения, принятые по рекомендации Председателя Конференции Сторон.....	64	14
B.	Решение, принятое по рекомендации Президиума	65	15
C.	Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава...	66	15
D.	Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	67	16
E.	Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике	68	16
F.	Решения, принятые по рекомендации Специальной группы экспертов.....	69	17
G.	Резолюция	70	17
VII.	Завершение работы сессии	71–72	17
A.	Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон.....	71	17
B.	Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее десятой сессии	72	18
Приложения			
I.	Резюме сегмента высокого уровня, подготовленное Председателем десятой сессии Конференции Сторон		19
II.	Список ораторов, выступавших в ходе специальной части сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу		24
III.	Заявление парламентариев		27
IV.	Заявление организаций гражданского общества		32
V.	Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами.....		34

VI.	Подготовленное Председателем резюме интерактивного группового обсуждения вопроса о среднесрочной оценке Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)	37
VII.	Документы, находившиеся на рассмотрении Конференции Сторон на ее десятой сессии	40

I. Открытие сессии

A. Приветственная церемония

1. Десятая сессия Конференции Сторон (КС) была открыта 10 октября 2011 года Председателем ее девятой сессии Его Превосходительством г-ном Хосе Рамоном Куэвой (Аргентина).

B. Открытие десятой сессии Конференции Сторон

2. Также 10 октября 2011 года в соответствии со статьей 22 правил процедуры Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) с заявлением выступил Председатель девятой сессии КС.

C. Выборы Председателя

(Пункт 1 повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 10 октября 2011 года КС путем аккламации избрала Председателем своей десятой сессии Министра Лесной службы Республики Корея Его Превосходительство г-на Дон Ку Ли.

4. Вступивший в должность Председатель выступил с заявлением.

D. Общие заявления

5. Также на 1-м заседании 10 октября 2011 года с заявлением выступил Исполнительный секретарь секретариата КБООН.

6. На том же заседании с заявлениями выступили представители Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Польши (от имени Европейского союза и его государств-членов), Алжира (от имени африканских государств), Исламской Республики Иран (от имени государств Азиатско-Тихоокеанского региона), Коста-Рики (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и Украины (от имени государств Центральной и Восточной Европы).

7. С заявлением выступил представитель Международного фонда сельскохозяйственного развития.

8. С заявлением также выступил представитель неправительственных организаций.

II. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

9. Конференция рассмотрела этот пункт повестки дня на своем 1-м заседании 10 октября 2011 год.

10. С заявлениями выступили представители Алжира (от имени африканских государств), Аргентины и Ямайки.

11. На том же заседании Конференция, заслушав пояснение Исполнительного секретаря секретариата КБОООН, утвердила с устными поправками свою повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/COP(10)/1 и имеющую следующий вид:

1. Выборы Председателя.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Выборы должностных лиц, помимо Председателя:
 - a) выборы должностных лиц Комитета по науке и технике: поправка к правилам процедуры (включая правило 22);
 - b) выборы заместителей Председателя;
 - c) выборы Председателя Комитета по науке и технике;
 - d) выборы Председателя Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.
4. Полномочия делегаций.
5. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей.
6. Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы):
 - a) рассмотрение доклада Комитета по науке и технике, включая его рекомендации Конференции Сторон;
 - b) рассмотрение доклада Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, включая его рекомендации Конференции Сторон;
 - c) механизмы содействия региональной координации осуществления Конвенции;
 - d) рассмотрение прогресса в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии;
 - e) пересмотренные процедуры участия организаций гражданского общества в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием;
 - f) последующие действия в связи с невыполненными рекомендациями Объединенной инспекционной группы;
 - g) ведение учетного списка экспертов и создание, при необходимости, специальных групп экспертов.
7. Программа и бюджет:
 - a) Программа и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов;
 - b) финансовые показатели по целевым фондам Конвенции.
8. Последующие действия в связи с оценкой Глобального механизма Объединенной инспекционной группой:

- a) выполнение пунктов 1–3 и 5–8 решения 6/COP.9;
 - b) оценка существующих и потенциальных механизмов отчетности, подотчетности и институциональных механизмов для Глобального механизма.
9. Рассмотрение последующих действий по реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и итогов восемнадцатой и девятнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию.
10. Неурегулированные вопросы:
- a) правило 47 правил процедуры;
 - b) процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления;
 - c) приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения.
11. Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы).
12. Включение деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы КС: заседания, посвященные открытому диалогу.
13. Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу.
14. Программа работы одиннадцатой сессии КС.
15. Доклад о работе сессии.
12. На том же заседании после выступления с заявлением представителя Алжира (от имени африканских государств) КС утвердила порядок организации своей работы на десятой сессии.

В. Выборы других должностных лиц помимо Председателя

(Пункт 3 повестки дня)

13. Конференция рассмотрела этот пункт повестки дня на своих 1-м, 2-м и 9-м заседаниях 10 октября, 14 октября и 21 октября 2011 года.

14. На своих 1-м и 2-м заседаниях 10 и 14 октября 2011 года Конференция избрала для своей десятой сессии следующих должностных лиц:

Заместители Председателя:

- г-н Калифа Абдель Кадер (Алжир)
- г-н Бонгани Масуку (Свазиленд)
- г-н Бридж Мохан Сингх Раторе (Индия)
- г-н Огтай Джафаров (Азербайджан)
- г-н Петер Мольнер (Венгрия)
- г-н Педро Гарсия Брито (Доминиканская Республика)

г-жа Соня Гонсалес Молина (Перу)

г-н Франц Брайтвизер (Австрия)

г-н Ив Гинан (Швейцария)

Заместитель Председателя-Докладчик:

г-н Петер Мольнер (Венгрия).

Председатель Комитета по науке и технике

15. На своем 1-м заседании 10 октября Конференция избрала Председателем Комитета по науке и технике г-на Антониу Рошу Магальяйнша (Бразилия).

Председатель Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

16. Кроме того, на том же заседании участникам Конференции было напомнено, что Председателем девятой и десятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции был избран г-н Ченчо Норбу (Бутан).

17. На 9-м заседании 21 октября 2011 года Конференция избрала Председателем предстоящих одиннадцатой и двенадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции г-жу Мэри Роуэн (Соединенные Штаты Америки).

С. Полномочия делегаций

(Пункт 4 повестки дня)

18. На 9-м заседании 21 октября Конференция рассмотрела доклад о полномочиях, который содержится в документе ICCD/COP(10)/30, и содержащуюся в нем рекомендацию.

19. На том же заседании Конференция утвердила этот доклад.

Д. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей

(Пункт 5 повестки дня)

20. На 1-м заседании 10 октября 2011 года Конференция решила аккредитовать в качестве наблюдателей организации, перечисленные в приложении I к документу ICCD/COP(10)/28 и приложениях I и II добавления к нему.

Е. Комитет по науке и технике

21. Десятая сессия Комитета по науке и технике была созвана под председательством г-на Антониу Рошу Магальяйнша (Бразилия). Комитет провел 11–13 октября 2011 года шесть заседаний.

22. На своем 1-м заседании 11 октября 2011 года Комитет путем аккламации избрал заместителями Председателя его десятой сессии г-на Жана Ндембо Лонго (Демократическая Республика Конго), г-на Николаса Хенли (Европейский союз), г-на Амджада Вирка (Пакистан) и г-на Юрия Колмаза (Украина).

23. На том же заседании Комитет утвердил свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/COP(10)/CST/1, и одобрил порядок ор-

ганизации работы сессии, предусмотренный в приложении II к этому документу.

24. Кроме того, на том же заседании Комитет решил учредить контактную группу.

25. На 3-м заседании 12 октября 2011 года Комитет назначил Докладчиком десятой сессии заместителя Председателя г-на Николаса Хенли (Европейский союз).

26. Комитет представил КС девять рекомендаций. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 3-м заседании 14 октября 2011 года.

27. На 3-м заседании КС 14 октября с заявлением выступила одна из Сторон, которая обратилась к секретариату с просьбой обеспечить, чтобы на то время, когда на будущих сессиях будут приниматься рекомендации КНТ, не намечались параллельные совещания региональных групп, а также о том, чтобы на таких совещаниях обеспечивалось справедливое представительство региональных групп.

28. Та же Сторона далее заявила, что так называемые "основные принципы научного экспертного обзора", содержащиеся в документе ICCD/COP(10)/CST/2, не являются предметом переговоров в контактной группе.

29. Наконец, эта Сторона заявила о необходимости двигаться от показателей мониторинга и отчетности к подходу, в большей степени ориентированному на конкретные действия по борьбе с опустыниванием и деградацией земель, путем улучшения сотрудничества по линии Север–Юг и активизации уже осуществляемого сотрудничества, а также за счет повышения транспарентности и применения испытанных технологий.

Е. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

30. Десятая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции была созвана под председательством г-на Ченчо Норбу (Бутан). Комитет провел за период с 11 по 21 октября 2011 года семь заседаний.

31. На своем 6-м заседании 19 октября 2011 года Комитет провел групповое обсуждение вопроса о среднесрочной оценке Стратегии. Отчет о групповом обсуждении содержится в приложении VI к настоящему докладу.

32. На 7-м заседании 20 октября 2011 года Комитет путем аккламации избрал заместителями Председателя г-на Амбруаза Зангу (Центральноафриканская Республика), г-на Хусейна Насраллу (Ливан), г-на Луиса Эстуардо Риоса Гонзалеса (Гватемала) и г-на Владимира Савченко (Беларусь).

33. Комитет представил КС восемь рекомендаций. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 21 октября 2011 года.

Г. Комитет полного состава

34. На своем 1-м заседании 10 октября 2011 года Конференция постановила учредить Комитет полного состава и передать ему на рассмотрение пункты повестки дня, подробно изложенные в пункте 11 повестки дня КС 10¹, а также

¹ См. документ ICCD/COP(10)/1.

возложить на него рассмотрение пункта 3 а) повестки дня и соответствующего документа ICCD/COP(10)/24 и перенести рассмотрение документа ICCD/COP(10)/29 из пункта 5 в пункт б е) повестки дня.

35. На том же заседании Конференция далее назначила Председателем Комитета полного состава г-на Филберта Брауна, Ямайка. Комитет провел шесть заседаний 11, 14, 19, 20 и 21 октября.

36. Кроме того, на том же заседании Комитет учредил две контактные группы: а) контактную группу по оценке Глобального механизма с координатором г-ном Назером Могхаддаси (Исламская Республика Иран) и б) контактную группу по бюджету с координатором г-ном Томасом Наймгартнером (Швейцария). На своем 2-м заседании 14 октября Комитет постановил учредить дополнительную контактную группу для работы над еще не урегулированными Комитетом вопросами.

37. Комитет представил КС 12 рекомендаций. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 21 октября 2011 года.

Н. Специальная группа экспертов

38. Специальная группа экспертов (СГЭ) была созвана 20 октября 2011 года и провела одно заседание.

39. Группа представила КС две рекомендации, и КС приняла по ним решения на своем 9-м заседании 21 октября.

40. Специальная группа экспертов не представила краткого отчета о своей работе.

И. Участники

41. На десятой сессии КС были представлены следующие 156 Сторон Конвенции:

Австралия	Ботсвана	Германия
Австрия	Бразилия	Гондурас
Азербайджан	Бруней-	Гренада
Албания	Даруссалам	Грузия
Алжир	Буркина-Фасо	Дания
Ангола	Бурунди	Демократическая
Аргентина	Бутан	Республика Кон-
Армения	Бывшая юго-	го
Бангладеш	славская Респуб-	Доминиканская
Барбадос	лика Македония	Республика
Бахрейн	Вануату	Европейский
Беларусь	Венгрия	союз
Белиз	Вьетнам	Египет
Бельгия	Габон	Замбия
Бенин	Гаити	Зимбабве
Болгария	Гайана	Израиль
Боливия (Много-	Гамбия	Индия
национальное	Гана	Индонезия
Государство)	Гватемала	Иордания
Босния и Герце-	Гвинея	Иран (Исламская
говина	Гвинея-Бисау	Республика)

Ирландия	Микронезия	Сент-Китс и Невис
Исландия	(Федеративные	Сент-Люсия
Испания	Штаты)	Соединенные
Италия	Мозамбик	Штаты Америки
Йемен	Монголия	Судан
Кабо-Верде	Мьянма	Суринам
Казахстан	Намибия	Сьерра-Леоне
Камерун	Науру	Таиланд
Канада	Непал	Тимор-Лешти
Катар	Нигер	Того
Кения	Нигерия	Тринидад и Тобаго
Кирибати	Нидерланды	Тунис
Китай	Ниуэ	Туркменистан
Колумбия	Норвегия	Турция
Коморские Острова	Объединенная	Уганда
Конго	Республика Танзания	Узбекистан
Коста-Рика	Объединенные	Украина
Кот-д'Ивуар	Арабские Эмираты	Уругвай
Куба	Оман	Фиджи
Кувейт	Острова Кука	Филиппины
Кыргызстан	Пакистан	Финляндия
Лаосская Народная	Палау	Франция
Демократическая	Панама	Центральноафриканская
Республика	Парагвай	Республика
Лесото	Перу	Чад
Либерия	Польша	Чешская Республика
Ливан	Португалия	Чили
Ливия	Республика Корея	Швейцария
Литва	Республика	Швеция
Маврикий	Молдова	Шри-Ланка
Мавритания	Руанда	Эквадор
Мадагаскар	Самоа	Экваториальная
Малави	Сан-Томе и Принсипи	Гвинея
Малайзия	Саудовская Аравия	Эритрея
Мали	Свазиленд	Эфиопия
Марокко	Сейшельские	Южная Африка
Маршалловы Острова	Острова	Ямайка
Мексика	Сенегал	Япония

42. На сессии также присутствовали наблюдатели от следующего государства, не являющегося Стороной Конвенции:

Святой Престол.

43. На сессии также присутствовали наблюдатели от Палестины.

44. На сессии были представлены следующие органы, организации и программы, отделения и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций:

Департамент общественной информации

Экономическая и Социальная Комиссия для Азии и Тихого океана

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР)

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Программа Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ)

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ-ООН)

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Международная стратегия уменьшения опасности бедствий Организации Объединенных Наций (МСУОБООН)

Университет Организации Объединенных Наций (УООН)

Всемирный банк

Всемирная метеорологическая организация (ВМО).

45. На сессии также присутствовали представители 21 межправительственной организации и 51 организации гражданского общества

Ж. Документация

46. Документы, представленные на рассмотрение КС на ее десятой сессии, перечислены в приложении VII.

III. Включение деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы Конференции Сторон: заседания, посвященные открытому диалогу

(Пункт 12 повестки дня)

47. В рамках этого пункта повестки дня Конференция провела два заседания, посвященных открытому диалогу, на своих 2-м и 8-м заседаниях 14 и 19 октября.

48. На своем 2-м заседании 14 октября Конференция провела первое заседание, посвященное диалогу по теме "Технологии устойчивого управления земельными ресурсами, включая адаптацию и способность к восстановлению", координатором которого выступал г-н Эммануэль Сек из организации "Действия по защите окружающей среды и содействию развитию в странах третьего

мира" (ЭНДА). С сообщениями выступили г-н Йакван Ко от Корейской сети ОГО, г-жа Халима Слимани от Экологического движения Алжира, г-жа Сесилия Леаль от Фонда "Оазис жизни" из Колумбии, г-жа Мария Биволь от НПО "Биос" из Республики Молдова, г-жа Селия Барbero от Фонда ИПАДЕ из Испании и г-н Субрата Бхаттачария от целевого фонда "Грамин Викас" из Индии.

49. На своем 8-м заседании 19 октября Конференция провела второе заседание, посвященное диалогу по теме "Динамизм, проблемы и возможности гражданского общества, связанные с осуществлением КБОООН на местах в контексте Чханвонской инициативы", координатором которого выступал г-н Патрис Бюрже из "Центра международных действий и достижений (ЦМДД)". С докладами выступили г-жа Рашель Харрис от "Организации женщин по окружающей среде и развитию" (ВЕДО), г-жа Сейрам Агбеменья от Международного совета по местным экологическим инициативам (МСМЭИ), г-жа Хадджа Разави от Центра по устойчивому развитию (СЕНЕСТА) и г-н Ноэль Эттль от Группы по мониторингу окружающей среды (ГМОС).

50. Заявление организаций гражданского общества, участвовавших в Конференции, включено в приложение IV.

IV. Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу

(Пункт 13 повестки дня)

51. В рамках этого пункта повестки дня Конференция провела на своих четвертом–седьмом заседаниях 17–18 октября специальную часть сессии высокого уровня, которая состояла из трех заседаний, посвященных интерактивному диалогу.

52. На 4-м заседании 17 октября часть сессии высокого уровня открыл Председатель Конференции, который выступил с заявлением.

53. На том же заседании с заявлением выступил Исполнительный секретарь КБОООН.

54. Кроме того, на том же заседании с заявлениями от имени министров стран – участниц региональных групп выступили: Его Превосходительство г-н Рашид Бенаисса, Алжир (от имени африканских государств), Его Превосходительство г-н Алиреза Овранги, Исламская Республика Иран (от имени государств Азиатско-Тихоокеанского региона), Его Превосходительство г-н Хосе Амадо Кастелло Гонзалес, Куба (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Его Превосходительство г-н Януш Залески, Польша (от имени Европейского союза), Его Превосходительство г-н Лазар Чирика, Республика Молдова (от имени государств, охваченных приложением об осуществлении на региональном уровне для государств Центральной и Восточной Европы).

А. Совещание за круглым столом: "Опустынивание/деградация земель и засуха и продовольственная безопасность: предохранение ресурсной базы в интересах обеспечения продовольственной безопасности"

55. На своем 4-м заседании 17 октября Конференция провела первое совещание в режиме интерактивного диалога под председательством Его Превосходительства г-на Рашида Бенаиссы, Министра охраны окружающей среды и обустройства территорий Алжира, и Его Превосходительства г-на Алирезы Овранги, заместителя Министра и руководителя "Организации по управлению лесами, пастбищными угодьями и водосборными бассейнами" Исламской Республики Иран. Основным докладчиком был д-р Деннис Гэррити, бывший Генеральный директор Всемирного центра агролесоводства (ИКРАФ) и Посол по проблеме засушливых земель КБОООН, а координатором – Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии г-н Ахмед Джохлаф. На совещании выступили следующие участники группового обсуждения: Его Превосходительство г-н Жан Кулидиати, Министр охраны окружающей среды и устойчивого развития Буркина-Фасо, Его Превосходительство г-н Давид Иоселиани, заместитель Министра охраны окружающей среды Грузии, и г-н Дуглас Гарднер, заместитель помощника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций.

В. Совещание за круглым столом 2: "КБОООН в контексте "Рио+20": решение проблем опустынивания/деградации земель и засухи как стержневой элемент экологичной экономики"

56. На своих 5-м и 6-м заседаниях 17 и 18 октября Конференция провела второе совещание в режиме интерактивного диалога под председательством заместителя государственного секретаря Польши Его Превосходительства г-на Януша Залески и Министра по охране окружающей среды и дренажным системам Барбадоса г-на Дениса Лове. Основным докладчиком был бывший Директор Международной стратегии Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий г-н Сальвано Брисеньо, а координатором – Его Превосходительство г-н Кабело Мафура, Министр лесного хозяйства и освоения земель Лесото. На совещании выступили следующие участники группового обсуждения: Его Превосходительство г-н Франсис Нема, Министр охраны окружающей среды и управления природными ресурсами Зимбабве, Его Превосходительство г-н Элио Витторио Белькастро, заместитель государственного секретаря Министерства охраны окружающей среды Италии, и Его Превосходительство г-н Блез Онесифоре Аханханзо-Глеле (Бенин), Министр окружающей среды, жилищного хозяйства и урбанизации Бенина.

С. Совещание за круглым столом 3: "Овладение научными знаниями в целях борьбы с опустыниванием/деградацией земель и засухой: путь к улучшениям"

57. На своих 6-м и 7-м заседаниях 18 октября Конференция провела третье совещание в режиме интерактивного диалога под председательством Ее Превосходительства г-жи Инь Хун, заместителя Министра, Государственное лесохозяйственное управление Китая, и Его Превосходительства г-на Лафи Абдела-

дима, Верховного уполномоченного по проблемам воды и лесов и борьбе с опустыниванием Марокко. Основным докладчиком был профессор кафедры почвоведения Университета штата Огайо профессор Раттан Лал, а координатором – г-н Тимо Мэклае, директор отдела "Международные дела, жизнь и экоинновации" Генерального директората по окружающей среде Европейской комиссии. На совещании выступили следующие высокопоставленные представители: Ее Превосходительство г-жа Ширли Аитей, Министр защиты окружающей среды Ганы, Его Превосходительство г-н Мохаммед А. Алшиа, заместитель Министра сельского хозяйства Саудовской Аравии, г-н Уильям Дар, генеральный директор Международного научно-исследовательского института сельскохозяйственных культур в полузасушливой тропической зоне (ИКРИСАТ), и г-н Мишель Жарро, Генеральный секретарь Всемирной метеорологической организации.

58. В ходе сегмента высокого уровня была также рассмотрена "Чханвонская инициатива" – предложение Республики Корея, выдвинутое ею в качестве принимающей страны. Стороны в целом выразили поддержку этой инициативе, которая направлена на использование потенциала, накопленного в ходе процесса осуществления КБОООН.

59. Резюме работы этой специальной части сессии и ее трех заседаний, посвященных интерактивному диалогу, которое было подготовлено Председателем Конференции, содержится в приложении I.

60. Списки ораторов, выступавших на совещаниях за круглым столом, содержатся в приложении II.

V. Девятое совещание парламентариев за круглым столом

61. 13 и 14 октября Конференция провела свое девятое совещание парламентариев за круглым столом по теме "Достижение глобальной устойчивости за счет эффективного устойчивого управления земельными ресурсами и осуществление Десятилетней стратегии КБОООН".

62. Заявление парламентариев содержится в приложении III.

VI. Решения и резолюция, принятые Конференцией Сторон

63. На своем 9-м заседании 21 октября Конференция приняла 39 решений и одну резолюцию.

A. Решения, принятые по рекомендации Председателя Конференции Сторон

64. По рекомендации Председателя своей десятой сессии Конференция приняла следующие решения:

32/COP.10 Назначение секретариата Конвенции и механизмы его функционирования: административные механизмы и механизмы поддержки

- 34/COP.10 Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу
- 35/COP.10 Доклад о работе девятого совещания парламентариев за круглым столом
- 36/COP.10 Заявление организаций гражданского общества, участвующих в десятой сессии Конференции Сторон
- 37/COP.10 Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами
- 38/COP.10 Программа работы одиннадцатой сессии Конференции Сторон
- 39/COP.10 Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон

В. Решение, принятое по рекомендации Президиума

65. По рекомендации Президиума своей десятой сессии Конференция приняла следующее решение:

- 33/COP.10 Полномочия делегаций

С. Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава

66. По рекомендации Комитета полного состава Конференция приняла следующие решения:

- 2/COP.10 Укрепление и активизация процесса согласования программ действий со Стратегией
- 3/COP.10 Совершенствование механизмов содействия региональной координации осуществления Конвенции
- 4/COP.10 Рассмотрение прогресса в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии
- 5/COP.10 Пересмотренные процедуры аккредитации организаций гражданского общества и представителей частного сектора на Конференции Сторон и их участия в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
- 6/COP.10 Руководство Глобальным механизмом и его институциональные механизмы
- 7/COP.10 Общая стратегия мобилизации финансовых ресурсов
- 8/COP.10 Последующие действия по реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" и процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

- 9/COP.10 Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами
- 10/COP.10 Программа и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов
- 25/COP.10 Выборы должностных лиц Комитета по науке и технике
- 28/COP.10 Правило 47 правил процедуры
- 31/COP.10 Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием

D. Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

67. По рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции Конференция приняла следующие решения:

- 1/COP.10 Многолетние планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции
- 11/COP.10 Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом
- 12/COP.10 Проект условий, критериев и круга ведения для среднесрочной оценки Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции
- 13/COP.10 Оценка осуществления Конвенции на основе показателей результативности
- 14/COP.10 Итеративный процесс, связанный с оценкой осуществления, включая показатели результативности и достигнутого эффекта, методологию и процедуры представления отчетности
- 15/COP.10 Рассмотрение передовой практики в области осуществления Конвенции
- 16/COP.10 Программа работы одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции
- 17/COP.10 Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

E. Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике

68. По рекомендации Комитета по науке и технике Конференция приняла следующие решения:

- 18/COP.10 Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)
- 19/COP.10 Рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии

- 20/COP.10 Меры, позволяющие Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи
- 21/COP.10 Управление знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт
- 22/COP.10 Программа стипендий Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
- 23/COP.10 Учетный список независимых экспертов
- 24/COP.10 Роль и обязанности научно-технических корреспондентов
- 26/COP.10 Сроки и место проведения третьей специальной сессии Комитета по науке и технике и ее программа работы
- 27/COP.10 Программа работы одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике

Е. Решения, принятые по рекомендации Специальной группы экспертов

69. По рекомендации Специальной группы экспертов Конференция приняла следующие решения:

- 29/COP.10 Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления
- 30/COP.10 Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения

Г. Резолюция

70. Также на своем 9-м заседании 21 октября Конференция приняла по рекомендации Индии следующую резолюцию:

- 1/COP.10 Выражение признательности правительству и народу Кореи

VII. Завершение работы сессии

А. Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон

(Пункт 14 повестки дня)

71. На своем 9-м заседании Конференция приняла решение 39/COP.10 о сроках и месте проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон.

В. Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее десятой сессии

(Пункт 15 повестки дня)

72. На своем 9-м заседании КС приняла проект доклада о работе своей десятой сессии (ICCD/COP(10)/L.18) и уполномочила Докладчика надлежащим образом завершить составление этого доклада при содействии секретариата.

Приложение I

Резюме сегмента высокого уровня, подготовленное Председателем десятой сессии Конференции Сторон

Введение

1. Сегмент высокого уровня десятой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КС 10 КБООН) был проведен 17–18 октября 2011 года в Чханвоне, Республика Корея.
2. В ходе сегмента высокого уровня министры, главы делегаций, представители международных организаций и высокопоставленные должностные лица провели общие пленарные обсуждения в форме трех совещаний министров за круглым столом. Представители политических органов обсудили следующее:
 - а) на совещании за круглым столом 1 – тему "Опустынивание/деградация земель и засуха и продовольственная безопасность: предохранение ресурсной базы в интересах обеспечения продовольственной безопасности";
 - б) на совещании за круглым столом 2 – тему "КБООН в контексте "Рио+20: решение проблем опустынивания/деградации земель и засухи как стержневой элемент экологичной экономики";
 - в) на совещании за круглым столом 3 – тему "Овладение научными знаниями в целях борьбы с опустыниванием/деградацией земель и засухой: путь к улучшениям".
3. В дополнение к этому они рассмотрели "Чханвонскую инициативу", которая была представлена правительством Республики Корея в связи с тем, что Министр Корейской лесной службы занимал пост Председателя КС 10.

I. Совещание за круглым столом 1: "Опустынивание/деградация земель и засуха и продовольственная безопасность: предохранение ресурсной базы в интересах обеспечения продовольственной безопасности"

4. Многие участники обратили особое внимание на взаимосвязи между деградацией земель и продовольственной безопасностью как на серьезную проблему во многих развивающихся странах, затронутых опустыниванием. Они отметили критический характер отсутствия продовольственной безопасности, дефицита энергии и скудности водных ресурсов. Несколько участников подчеркнули, что нынешний голод в районе Африканского Рога свидетельствует о необходимости развития систем производства, более устойчивых к засухе.
5. Что же касается повышения продуктивности земель, то дебаты между министрами показали, что, несмотря на хрупкость экосистемы и трудность условий жизни, жители многих стран, проживающие на территории экосистем, затронутых опустыниванием/деградацией земель и засухой (ОДЗЗ), продемонстрировали свою стойкость и способность приспосабливаться в очень суровых

меняющихся условиях. Миллионы мелких фермеров берут на вооружение эффективные методы, позволяющие восстановить деградировавшие земли.

6. Некоторые страны Сахели, например Нигер и Буркина-Фасо, были приведены в пример за их усилия по озеленению находящихся на их территории хрупких экосистем и по новому подъему их сельскохозяйственного производства. В этой связи некоторые Стороны затронули вопрос о важности учета при решении проблем ОДЗЗ гендерного фактора. Наделение женщин соответствующими правами и возможностями рассматривается как один из способов формирования устойчивых вариантов решения проблем на местах в сельских районах. Касаясь мер политики, направленных на обеспечение инвестиций в совершенствование устойчивой практики управления земельными ресурсами, несколько участников подчеркнули необходимость мобилизации адекватных финансовых ресурсов, включая обеспечение легкого доступа к ресурсам, предоставляемым Глобальным экологическим фондом.

II. Совещание за круглым столом 2: "КБОООН в контексте "Рио+20": решение проблем ОДЗЗ как стержневой элемент экологичной экономики"

7. Обсуждение этой темы дало Сторонам возможность в нужном контексте обменяться мнениями и изучить пути содействия позиционированию КБОООН на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ("Рио+20").

8. В ходе предварительного обмена мнениями Сторонам было напомнено, что цели "Рио+20" заключаются в том, чтобы обеспечить подтверждение политической приверженности делу устойчивого развития, оценить достигнутый до настоящего времени прогресс и сохраняющиеся пробелы в осуществлении решений крупных встреч на высшем уровне по устойчивому развитию и рассмотреть новые и нарождающиеся проблемы. Основное внимание на "Рио+20" будет уделено двум главным темам: 1) экологичной экономике в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты; и 2) институциональным рамкам устойчивого развития.

9. Несколько Сторон указали на тот факт, что потенциал земель позволяет реагировать на крупнейшие сегодняшние вызовы, в том числе решать проблемы изменения климата и потери биоразнообразия. Многие высказались в том плане, что в связи с этим можно было бы оказать дальнейшую поддержку КБОООН посредством учреждения межправительственной группы экспертов по проблемам земель и почв, с тем чтобы лучше контролировать осуществление КБОООН.

10. Некоторые Стороны также высказали мысль о возможности признания на "Рио+20" того, что процесс деградации земель вышел за пределы тех экосистем, которые были определены в тексте Конвенции в момент ее принятия (засушливые, полузасушливые и субгумидные районы). Поэтому на Встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро можно было бы признать КБОООН в качестве единственного межправительственного процесса, позволяющего решать проблемы деградации земель в глобальном масштабе.

11. Многие Стороны призвали добиваться большего синергизма в работе по линии трех рио-де-жанейрских конвенций (Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, КБОООН и Конвенция о биоло-

гическом разнообразии), особенно при рассмотрении хода их осуществления на национальном уровне, с помощью национальных программ действий (НПД), национальных программ действий в области адаптации (НПДА) и национальных стратегий и планов действий по биоразнообразию (НСПДБ). Некоторые Стороны обратили особое внимание на взаимосвязь между бедностью и деградацией земель. Они заявили, что на "Рио+20" необходимо рассмотреть эту взаимосвязь, особенно при обсуждении вопроса об экологичной экономике.

12. Подробно обсуждалась и концепция экологичного роста. Министры повторили, что – как по их пониманию, так и с точки зрения КБООН – в концепции экологичного роста должны быть в полной мере учтены такие аспекты, как устойчивое управление земельными ресурсами, инфраструктура сельского хозяйства и сельских районов, производство продовольствия, а также доступность воды и системы ее хранения, которые вкуче рассматриваются в качестве существенного условия достижения целей КБООН. Согласно министрам, это было бы наилучшей платформой для возобновления глобальных усилий по достижению устойчивого развития в процессе продвижения к "Рио+20".

III. Совещание за круглым столом 3: "Овладение научными знаниями в целях борьбы с опустыниванием/деградацией земель и засухой: путь к улучшениям"

13. Было еще раз сказано о том, что в принятых по линии КБООН Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия) предусматривается в перспективе создать возможности для превращения КБООН в авторитетный глобальный центр научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи.

14. Диалог между политиками и учеными в ходе сегмента высокого уровня помог согласовать точки зрения и сформировать общее понимание по важнейшим проблемам, касающимся ОДЗЗ.

15. Диалог был нацелен на поиск более оптимальных способов коммуникации по вопросу о научных знаниях между научными кругами и разработчиками политики, а также на углубление понимания взаимосвязей между ОДЗЗ и другими проблемами устойчивого развития. Были обсуждены следующие вопросы: 1) "как с помощью КБООН установить связь между наукой и политикой и снабжать директивные органы соответствующей информацией об устойчивой практике землепользования на территории затрагиваемых экосистем?" и 2) "какого рода политические стимулы следует создать для вознаграждения землепользователей за их вклад в глобальное благополучие, обеспечиваемый за счет улучшения состояния затрагиваемых экосистем?".

16. Многие Стороны призвали к укреплению научной базы с целью более глубокого уяснения проблем ОДЗЗ. Они повторили, что процесс осуществления КБООН достиг стадии, на которой необходимо создать межправительственный консультативный орган по проблемам ОДЗЗ, способный предоставлять разработчикам политики авторитетные экспертные консультации для обеспечения эффективности процессов принятия решений в целях обращения вспять опустынивания и деградации земель, формирования устойчивости к засухе и уничтожения связи между опустыниванием и бедностью. Многие Стороны также предложили создать унифицированную методологию для измерения количе-

ственно определенных целевых параметров с целью дальнейшего наблюдения за осуществлением Конвенции.

17. Участники также указали на то, что наука должна дополнять и подпитывать деятельность по осуществлению КБООН на уровне стран. Они обсудили возможные варианты предоставления директивным органам информации по научным вопросам, связанным с ОДЗЗ. Вместе с тем они согласились, что наука должна быть источником информации для политики, а политика – для науки.

IV. "Чханвонская инициатива"

18. Цель "Чханвонской инициативы" заключается в том, чтобы дополнить Стратегию путем установления соответствующих целевых показателей, а также в усилении реальных партнерских связей.

19. Исходя из Стратегии и решений, принятых на уровне КС, правительство Республики Корея определило основные сферы. Их три: 1) активизация научного процесса в рамках КБООН; 2) мобилизация дополнительных ресурсов и содействие заключению договоренностей о партнерстве; и 3) более активное вовлечение частного сектора и продвижение передовой практики путем учреждения награды "Земля для жизни".

20. При рассмотрении "Чханвонской инициативы" многие Стороны приветствовали ее, и Президиуму КС 10 предложено следить за ее осуществлением в межсессионный период.

21. По итогам обсуждения на уровне министров участники сегмента высокого уровня с признательностью и благодарностью приняли к сведению "Чханвонскую инициативу", которая приводится в дополнении к настоящему резюме.

Дополнение

Чханвонская инициатива

(См. ее текст в документе ICCD/COP(10)/MISC.5/Rev.4).

Приложение II

Список ораторов, выступавших в ходе специальной части сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу

Round table 1: Desertification, land degradation and drought and food security: Preserving the resource base for our food security

1. Mr. Michel Mordasini, Assistant Director-General, Head of the Directorate Global Cooperation, Swiss Development Agency and Cooperation
2. H.E. Ms. Rejoice Mabudafhasi (South Africa) Deputy Minister of Water and Environmental Affairs
3. Mr. Jose Ramon Cueva (Argentina), Director de Conservación del Suelo y Lucha la Desertificación de la Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable
4. H.E. Mr. Pedro García Brito (Dominican Republic), Vice-Ministro, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales
5. H.E. Mr. George Owour, Ambassador, Embassy of the Republic of Kenya, Nairobi
6. Dr. Sohrab Ali (Bangladesh), Deputy Director, Ministry of Environment and Forests
7. H.E. Sigbjorn Tenfjord, Ambassador of Norway to the Republic of Korea
8. H.E. Ms. Sherry Ayithey (Ghana), Minister of Environment
9. H.E. M. Blaise Ahanhanzo-Glele (Benin), Ministre de l'environnement, l'habitat et de l'urbanisme.

Round table 2: The UNCCD in the context of the Rio + 20: Addressing Desertification, land degradation and drought as a cornerstone of the Green Economy

1. H.E. Mr. José Amado Castello Gonzalez (Cuba), Ministro de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente
2. H.E. Mr. Arefaine Behre (Eritrea), Minister of Agriculture
3. Ms. Maria Victoria Chiriboga (Ecuador), Director of Mitigation and Adaption of Climate Change
4. H.E. Mr. Ambroise Zanga (Central African Republic), Directeur général de l'environnement et de l'economie sociale
5. Mr. Agus Sarsito, Director of International Cooperation, Ministry of Forestry of Indonesia
6. H.E. Mr. Yb Datuk Sei Noh Bin Haji Omar (Malaysia), Minister of Agriculture and Agro-Based Industry
7. H.E. Ms. Rejoice Mabudafhasi (South Africa), Deputy Minister of Water and Environmental Affairs
8. H.E. Mr. Hem Raj Tater (Nepal), Minister for Environment

9. H.E. Mr. Ha Young-hyo (Republic of Korea), Vice-Minister of the Korea Forest Service
10. Mr. Md. Ali Sohrab (Bangladesh), Deputy Director, Ministry of Environment and Forest
11. Mr. Ahmed Saif Al Matri (United Arab Emirates), Director of Desertification Department, Ministry of Environment and Water
12. Sra. Ivy Eliana Beltran Jauna (Plurinational State of Bolivia), Funcionaria de la Unidad Madre Tierra y Agua, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
13. Mr. Paulino Franco Carvalho Neto (Brazil), Head of Delegation, Ministry of External Relations
14. Mr. Bolat Bekniyaz (Kazakhstan), national focal point, Ministry of Environment
15. Ms. Nkareng Mahlompho Mota (Lesotho), Principal Secretary, Ministry of Forestry and Land Reclamation
16. H.E. Ms. Sherry Ayithey (Ghana), Minister of Environment
17. M. Sandjima Dounia (Chad), Secrétaire général , Ministère de l'environnement, de l'eau et des ressources halieutiques
18. H.E. M. Henri Djombo (Congo), Ministre du développement durable de l'économie forestière et de l'environnement
19. H.E. Mr. Sigbjorn Tenfjord (Norway), Ambassador of Norway to the Republic of Korea
20. H.E. Mr. Casimiro Huate (Mozambique), Minister
21. Mr. B.M.S. Rathore (India), Joint Secretary, Ministry of Environment and Forests.

Round table 3: Harnessing science knowledge for combating desertification, land degradation and drought: The path to improvement

1. Sr. Octavio Pérez Pardo (Argentina), Punto focal nacional, Director de Conservación del Suelo y Lucha contra la Desertificación
2. M. Michel P. Sedogo (Burkina Faso), Correspondant national pour la science et la technologie, Directeur de recherche Agro-Eco-Pédologie INERA/CNRST
3. Mr. Abilio Syanga (Angola), Consul General, Ms. Sylvia Marasigan (Philippines); Vice-Minister, Ministry of Urbanism and Environment
4. H.E.Mr. Blaise Louembe (Gabon), Minister
5. Mr. Agus Sarsito (Indonesia), Head of International Cooperation of Forestry Ministry
6. Mr. Nguen Ba Ngai (Vietnam), Director, Vietnam Forest
7. Mr. Ibrahim M. Nasr (Egypt), President of Desert Research Center
8. Mr. Jeff Herrick (United States), Research Soil Scientist, Department of Agriculture
9. H.E. Mr. Mladen Zirojevic (Bosnia and Herzegovina), Minister of Foreign Trade and Economic Relations

10. Mr. Jesda Kaewkulaya (Thailand), Senior Expert, National Water Resource Committee
11. H.E. Mr. Kamanzi Stanislas (Rwanda), Minister of Natural Resources
12. Ms. Farah Ebraheem (Kuwait), Director of Coastal Monitoring and Desertification
13. Mr. Ngosi C. Mwiha (United Republic of Tanzania), Deputy Permanent Secretary, Ministry of Environment
14. Ms. Maria Victoria Chiriboga (Ecuador), Undersecretary of Climate Change, Ministry of the Environment
15. Mr. Fundisile Mkeleni (South Africa), Deputy Director-General of Biodiversity and Conservation at the Department of Environmental Affairs
16. Mr. Fasil Reda (Ethiopia), Research Program Coordinator, Environmental Protection Authority
17. Mr. Uriel Safriel (Israel), Professor of Ecology, Center of Environment Conventions Blaustein Institute for Desert Research.

Приложение III

Заявление парламентариев

*Девятое совещание парламентариев за круглым столом
Чханвон, 13 и 14 октября 2011 года,
проведенное параллельно с десятой сессией Конференции Сторон
Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием*

Роль парламентариев в усилиях по борьбе с опустыниванием: парламентский вклад в достижение глобальной устойчивости за счет эффективного устойчивого управления земельными ресурсами, а также в осуществление Десятилетней стратегии КБОООН

Мы, парламентарии, собравшись 13 и 14 октября 2011 года в Чханвоне (провинция Кёнсан-Нандо/Республика Корея) для обсуждения проблем устойчивого управления землями и Десятилетней стратегии на девятое совещание за круглым столом по приглашению секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) при поддержке Межпарламентского союза (МС) и Парламента Республики Корея одновременно с проведением десятой сессии Конференции Сторон (КС 10),

вновь подтверждаем свою ответственность за продвижение и укрепление взаимозависимых и взаимоусиливающих столпов устойчивого развития человеческого потенциала на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях при сохранении приверженности неделимости прав человека и человеческого достоинства для всех, а также демократическим системам и курсу на улучшение руководства при более эффективных, демократичных и подотчетных национальных, международных и многосторонних институтах,

встревожены увеличением частотности засух и наводнений и постоянством тенденций опустынивания, эрозии почв и обнищания, наблюдающихся сейчас в районе Большого Африканского Рога,

признаем, что опустынивание, деградация земель и засуха (ОДЗЗ), а также изменение климата, в том числе негативные последствия повышения уровня моря и дальнейшей потери биоразнообразия, ставят под угрозу процессы, поддерживающие жизнь на Земле и глобальную экосферу,

рекомендуем обеспечивать гораздо лучшую увязку процессов осуществления КБОООН с задачами по борьбе с изменением климата, мерами по искоренению нищеты и усилиями по решению проблем продовольственной безопасности, вынужденной миграции, конфликтов из-за скудных ресурсов и обеспечения первоочередного учета процесса опустынивания в соответствующих сферах национальной политики,

убеждены в необходимости усиления процесса осуществления КБОООН глобального базового процесса по решению проблем земель и почв, который имеет потенциал для обеспечения адаптации, смягчительных мер и восстановительной способности в ходе борьбы с негативными последствиями изменения

климата и, таким образом, может способствовать достижению глобальной устойчивости в соответствии с ЦРДТ 7 (обеспечение экологической устойчивости);

очень надеемся – благодаря утверждению Десятилетней стратегии КБООН – на возможность принятия дальнейших мер к тому, чтобы Конвенция стала глобальным авторитетным центром научно-технических знаний, в том числе в результате создания межправительственной группы или платформы по проблемам ОДЗЗ;

призываем органы КБООН, Конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии продолжать на равноправной основе добиваться большего синергизма;

подчеркиваем, что разнообразные вызовы – от изменения климата и ОДЗЗ до экономического, финансового, продовольственного и энергетического кризисов – открывают беспрецедентные возможности для действий по реорганизации повестки дня в области развития и возобновления усилий парламентариев;

предлагаем Сторонам, участвующим в работе КС 10 в Чханвоне, находить новаторские способы для возобновления и сохранения на высоком уровне политической активности и определения будущих направлений деятельности с учетом результатов работы девятого совещания парламентариев за круглым столом.

Мы, парламентарии, заявляем:

А. Достижение глобальной устойчивости посредством эффективного устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР)

1. Парламентарии несут особую ответственность за охрану природных ресурсов и глобальную устойчивость. УУЗР является эффективным мерилем ряда важных местных, региональных и глобальных благ и содействует достижению глобальной устойчивости.

2. Посредством Десятилетней стратегии, где УУЗР рекомендуется в качестве важного инструмента, Стороны Конвенции обязались создать новую, более прочную общую основу для всех тех, кто заинтересован в осуществлении КБООН, в целях более активного выполнения Конвенции. Всем заинтересованным сторонам адресуется просьба предпринимать больше усилий для ликвидации разрыва между словами и делами.

3. Парламентам и правительствам следует сделать все возможное для обеспечения реальной интеграции мер по борьбе с опустыниванием и его предотвращению, а также для смягчения последствий стихийных бедствий посредством соответствующих политики и программ, касающихся, в частности, земельного, водного, лесного и сельского хозяйства, развития сельских районов, систем раннего предупреждения, энергетики, искоренения нищеты и стратегий устойчивого развития.

4. Парламентариям следует оказывать широкую поддержку деятельности по созданию предпосылок к тому, чтобы переход к устойчивому сельскому хозяйству и УУЗР – при признании важнейшей роли женщин, а также знаний корен-

ного населения – был частью решения проблемы достижения устойчивого развития. Им предлагается действовать в качестве проводников перемен.

5. Правительствам следует при поддержке и контроле со стороны парламентов обеспечивать такие политические условия, которые давали бы возможность свести чистый показатель деградации земель к нулю. Парламентарии призывают Глобальный экологический фонд (ГЭФ) продолжать содействовать продвижению работы по проблематике УУЗР посредством выделения затрагиваемым странам, отвечающим соответствующим критериям, адекватного объема дополнительных финансовых ресурсов на реализацию процессов осуществления программ действий по линии КБОООН.

6. Парламентариям рекомендуется вовлекать в планирование и осуществление политики в области УУЗР все субъекты, включая местные и региональные органы управления, гражданское общество и партнеров из частного сектора.

7. Нужно побуждать парламенты и правительства к тому, чтобы они пропагандировали экологическую осведомленность, занимались просвещением населения и активнее вели образовательную работу по вопросам, касающимся опустынивания, УУЗР, мер по сокращению пищевых отходов и согласованных действий по борьбе с деградацией окружающей среды.

8. Чтобы создать определенного рода атмосферу состязательности и поощрения, можно было бы предусмотреть учреждение мировых, национальных и/или региональных наград за применение практики УУЗР с проведением соответствующей процедуры в престижной обстановке, выделив при этом пять возможных уровней – для политических руководителей, гражданских служащих, представителей гражданского общества, частного сектора и средств информации.

9. Международные доноры взяли на себя перед Африкой и развивающимися странами других регионов много обязательств, которые им необходимо выполнять, и в этой связи парламенты должны принять на себя функцию поддержки. Парламентам следует содействовать мобилизации адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов, передаче технологий и созданию потенциала.

10. Парламентам развитых стран необходимо работать над тем, чтобы увеличить объем официальной помощи развитию (ОПР), особенно в странах, пока еще не достигших целевого показателя в 0,7%, который должен быть достигнут до 2015 года.

11. Проблемы опустынивания и деградации земель заслуживают большего политического внимания в масштабах всего мира. В посткиотском договоре необходимо затронуть проблему потери почвенного плодородия. Парламентариям следует поддержать инициативу о новом глобальном экологическом курсе при том условии, что УУЗР станет неотъемлемой частью этого курса и будущих стратегий охраны климата, в частности в преддверии "Рио+20".

12. Парламенты могут пропагандировать такие формы международного, регионального и субрегионального сотрудничества, которые являются благоприятными для улучшения отношений между ними самими и между соответствующими субъектами, включив в их число при необходимости дипломатическую парламентскую деятельность.

13. Можно было бы создать механизмы парламентского контроля (по отношению к ГЭФ и региональным банкам развития). Парламентам рекомендуется в большей мере координировать свои действия с соответствующими (суб)региональными или континентальными организациями, стремясь содействовать со-

гласованию региональных и субрегиональных программ действий (РПД и СРПД) с Десятилетней стратегией КБОООН и деятельностью по ее осуществлению.

В. Осуществление Десятилетней стратегии

14. Парламенты будут поддерживать, предпринимая соответствующие усилия, деятельность по реализации Десятилетней стратегии, в частности следующих ее стратегических целей: улучшение условий жизни затрагиваемого населения; повышение производительности затрагиваемого населения; достижения глобальных выгод; мобилизация ресурсов в поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства между национальными и международными субъектами.

15. Парламенты могут содействовать согласованию национальных программ действий (НПД) со стратегическими и оперативными целями Стратегии в целях обеспечения надлежащих действий на национальном, субрегиональном/региональном и глобальном уровнях.

16. Парламенты могут заняться принятием такого законодательства и таких стандартов, которые способствовали бы появлению соответствующих возможностей, а также их приведением в соответствие с положениями Стратегии. Они могут продвигать соответствующие законы и правила, регулирующие режимы землевладения и международные сделки с землей, в соответствии с парадигмой устойчивого развития человеческого потенциала.

17. Парламенты могут обеспечить выделение адекватных финансовых ресурсов секторам, имеющим важное значение для Стратегии, при этом можно было бы предусмотреть создание конкретных статей расходов в национальных бюджетах.

18. Парламенты могут обеспечить отражение ОПР и других источников иностранной помощи в бюджете и их учет в собственных планах развития страны. Они могут сформулировать просьбу о разработке "комплексных инвестиционных рамочных программ" – для привлечения национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов с целью повышения качества принимаемых мер вмешательства и усиления достигаемого благодаря им эффекта в духе Парижской декларации об эффективности внешней помощи.

19. Парламенты могут наблюдать за действиями исполнительной власти, осуществлять контроль за тем, хорошо ли идет процесс осуществления Стратегии, обращаясь к исполнительной власти с вопросами и запросами, принимая соответствующие резолюции, создавая специальные комиссии, проводя регулярные слушания и организуя поездки на места. В развивающихся странах парламентарии несут особую ответственность за осуществление контроля, чтобы при предоставлении помощи обеспечивалась полная подотчетность и транспарентность в соответствии с принципами, установленными в Парижской декларации.

20. В каждом парламенте следует создать национальную сеть ЧП и координационный центр по проблемам КБОООН.

21. Как представители народа парламентарии очень часто выступают в роли поборников развития и лидеров общественного мнения, а также являются хорошими распространителями информации внутри общества. Через них можно доводить замыслы Стратегии и ее стратегические цели до общественности

и низовых сообществ с охватом местных органов власти и населения, женщин и молодежи, делового сектора, НПО и организаций местных сообществ (ОМС), школ, академических кругов, людей творческого труда и журналистов. Они должны обеспечить, чтобы их политические партии включали в свои манифесты и другие политические документы вопрос о УУЗР в качестве приоритетного.

С. Парламенты – усиление политической приверженности и политической воли

22. Мы, парламентарии, подтверждаем наше обязательство делать все от нас зависящее для усиления политической воли, имеющей существенное значение для полного и успешного осуществления КБООН и ее Десятилетней стратегии и для достижения глобальной устойчивости посредством эффективного УУЗР на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.

23. КБООН заслуживает того, чтобы пользоваться бóльшим успехом на благо людей, живущих в условиях стрессового давления опустынивания, и играть более заметную роль – за счет усиления имиджа КБООН и ее институтов и превращения борьбы с опустыниванием в стержневой элемент общей архитектуры глобального экологического руководства.

24. Ввиду значительной политической актуальности проблем деградации земель, эрозии почв и опустынивания существует потребность в усилении политической воли и более активном вовлечении парламентариев в осуществление КБООН и ее Десятилетней стратегии на национальном, (суб-) региональном и международном уровнях. Необходимо лучше использовать парламентскую сеть по КБООН. Руководящему комитету нужно больше показывать ориентиры в направлении укрепления ПС КБООН и искать более оптимальные последующие меры по осуществлению заявлений, принятых на совещаниях за круглым столом.

25. Наконец, в качестве членов парламентов мы просим секретариат КБООН (при содействии Руководящего комитета и Межпарламентского союза):

а) предпринять соответствующие последующие действия по реализации итогов нынешнего совещания за круглым столом;

б) поддержать Председателя Руководящего комитета в его усилиях по содействию тому, чтобы организация при каждом важном случае, в том числе на Конференции ООН по устойчивому развитию 2012 года ("Рио+20"), доводила наше послание до сведения лиц, принимающих решения, и международного сообщества;

в) содействовать организации десятого совещания парламентариев за круглым столом в период проведения одиннадцатой сессии КС Конвенции. Настоятельно рекомендуется обеспечить участие в ней парламентариев как из развитых, так и из развивающихся стран.

Приложение IV

Заявление организаций гражданского общества

1. Организации гражданского общества (ОГО), собравшиеся в Чханвоне по случаю десятой сессии Конференции Сторон (КС 10) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН), хотели бы поблагодарить за предпринятые усилия и оказанную поддержку корейские органы, ответственные за координацию этой Конференции, секретариат Конвенции и, особенно, корейскую сеть НПО, а также другие организации, сделавшие возможным проведение этой Конференции.
2. Участвующие ОГО обращают особое внимание на срочную необходимость решения проблемы опустынивания. Недавние исследования показывают, что засушливые земли не только занимают 41,3% всей поверхности суши, но и являются местом проживания 2,1 млрд. человек, т.е. каждого третьего жителя планеты. Более того, на засушливых землях произрастает каждое третье из выращиваемых сегодня культурных растений. Помимо этого, засушливые земли обеспечивают прокорм 50% мирового поголовья скота, являются богатым местообитанием для объектов дикой природы и местом нахождения почти половины всех систем земледелия.
3. На протяжении многих лет ОГО активно занимаются деятельностью в области управления природными ресурсами в целях улучшения условий жизни бедного населения сельских районов, наделения женщин соответствующими правами и возможностями и повышения уровня их осведомленности.
4. Мы озабочены низким уровнем действий по осуществлению КБОООН и развертыванию мер для ее практической реализации на низовом уровне и настоятельно призываем все Стороны делать бóльший упор на то, чтобы ОДЗЗ уделялось приоритетное внимание, которого они заслуживают, и подготавливать конкретные мероприятия с целью смягчения страданий общин, затронутых опустыниванием и засухой. В связи с засухой мы призываем создать механизмы принятия срочных мер по борьбе с бедствиями, вызываемыми этим явлением.
5. Нынешний международный подход к продвижению гендерного равенства и справедливости в обществе заключается в обеспечении учета гендерного фактора. Мы твердо считаем, что на уровне национального правительства это должно предполагать включение гендерного аспекта во все направления политики, планы, программы и проекты с целью обеспечения того, чтобы их воздействие на женщин, мужчин и молодежь было справедливым.
6. Масштабы участия ОГО в процессе осуществления КБОООН, судя по числу аккредитованных ОГО, с годами уменьшаются. Мы настоятельно повторяем нашу просьбу о расширении участия ОГО в этом процессе, как предусмотрено в Конвенции. ОГО глубоко вовлечены в документирование испытанной и инновационной практики в интересах обмена знаниями. Однако, к сожалению, мы, ОГО, не сможем делиться своим опытом и экспертными знаниями с КС непосредственно через систему СОРОО, согласно рекомендации КРОК 9.
7. Мы подчеркиваем важность создания глобального свода сведений о засухоустойчивых растениях. В этой связи ОГО могли бы способствовать выявлению и сбору информации об этих растениях в соответствующих странах в сотрудничестве с научно-техническими специалистами.

8. Мы, ОГО, также просим особого внимания и решительной поддержки со стороны органов КБООН для территорий, сохраняемых коренным населением и общинами (ТСКНО). ТСКНО обеспечивают крупные блага с точки зрения охраны природы и средств существования и обладают значительным потенциалом для реагирования на глобальные изменения, включая изменение климата, борьбы с опустыниванием, сохранения биоразнообразия, поддержания экосистемных функций и обеспечения экологической связанности в ландшафтах. ТСКНО являются утвержденным составным элементом программы работы КБР по охраняемым территориям, которая, по нашему мнению, может обеспечить значительные возможности для сотрудничества между органами многосторонних экологических конвенций.

9. Для эффективного принятия политических решений относительно ОДЗЗ необходимо укрепить базу научных знаний об УУЗР. Поэтому мы призываем учредить в рамках КБООН межправительственную научную группу по проблемам почв и земель. Работой этой группы будет также дополняться вклад науки и техники в круги синергизма, формируемые в результате взаимодействия органов рио-де-жанейрских конвенций. В состав группы должны входить представители ОГО.

10. Мы, ОГО, рекомендуем органам этой конвенции взять на себя роль лидера прогресса в развитии синергизма в целях эффективного осуществления КБООН. Ведь, как показывает опыт, желаемый результат стратегий КБООН не может быть достигнут в условиях полной ее изоляции от других соответствующих конвенций.

11. ОГО выдвинули здесь, на КС 10, инициативу о формировании в рамках этой конвенции альянса по разработке и созданию платформы для обмена опытом, технологиями и информацией о передовой практике по вопросам ОДЗЗ между группами ее пользователей. Ожидается также, что этот альянс обеспечит эффективное партнерство и диалог со сторонами, заинтересованными в процессе осуществления КБООН.

12. Мы, ОГО, приветствуем и поддерживаем Чханвонскую инициативу. Для обеспечения большего охвата и более широкого участия мы просим об активном вовлечении в нее гражданского общества.

13. ОГО думают, что некоторые проблемы в процессе осуществления КБООН необходимо решать в срочном порядке. Угрозой для производства продовольствия, безопасности и продовольственного суверенитета во многих местных сообществах стал захват земель. Приобретение крупных участков общинных сельскохозяйственных земель многонациональными компаниями ведет к возникновению прямой конкуренции за доступ к землям, предназначенным для выращивания продовольственных культур местными общинами, с одной стороны, а с другой – к конкуренции за доступ к землям, на которых многонациональные компании собираются выращивать непродовольственные культуры, в частности для производства агротоплива. Захват земель лишает общины капитала, который их кормит, – земли.

14. Мы также настоятельно рекомендуем не только гражданскому обществу, но и всем остальным сторонам уделять больше внимания проблемам крайней бедности и социальной несправедливости, причиной возникновения которых являются обезлесение и деградация земель.

Приложение V

Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами

"Кёнсан-Нандское заявление"

Экологические проблемы не могут быть решены, если в их решении не будет динамично и все более широко участвовать частный сектор, так как предприятия играют все большую роль в решении сложных проблем такого рода. Это может быть достигнуто посредством активных программ по корпоративной социальной ответственности (КСО), направленных на удовлетворение крайне важных местных потребностей с обеспечением экономического роста и внедрением инноваций с помощью современных научных знаний, образования и инвестиций за счет прибыльности деятельности по обеспечению распределения средств существования в процессе борьбы с опустыниванием. В этой связи мы, участники Бизнес-форума КБОООН, взываем к разуму соответствующих правительств и призываем их обеспечить поддержку деловых инициатив по смягчению процессов изменения климата, опустынивания, деградации земель и засухи, а также потери биологического разнообразия.

Борьба с опустыниванием не может обеспечить немедленной отдачи от инвестиций, поэтому правительства должны объединять свои усилия с усилиями деловых кругов и гражданского общества. Мы надеемся, что в долгосрочной перспективе уменьшение "углеродного следа" за счет обеспечения устойчивости сельского и лесного хозяйства и управления землями позволит свести показатель деградации земель как минимум к нулю.

Первый Бизнес-форум КБОООН по устойчивому управлению земельными ресурсами (УУЗР) был открыт в период проведения КС 10 КБОООН, что придало ей дополнительную ценность и высветило важнейшую роль деловых кругов в решении проблем опустынивания, деградации земель и засухи; его темой была тема "Бережное отношение к земле: земля для жизни".

Форум проходил в Выставочном центре Конвенции в Чханвоне, провинция Кёнсан-Нандо, Республика Корея, 17–18 октября 2011 года. На вступительном заседании перед участниками выступили Исполнительный секретарь КБОООН г-н Люк Гнакаджа, Министр Корейской лесной службы д-р Дон Ку Ли, Республика Корея, и губернатор провинции Кёнсан-Нандо г-н Ду Кван Ким.

На Форуме были рассмотрены нынешние усилия по борьбе с опустыниванием, предпринимаемые частным сектором и на национальном уровне. Участники, в том числе представители организаций и академических кругов, деятельность которых связана с землями и лесами, рассмотрели существующие в мире проблемы, поделившись информацией о случаях, имевших место в самых разных регионах: Южной и Северной Корее, Монголии, Китае, Юго-Восточной Азии и Африке. На Форуме были также обсуждены уроки вовлечения частного сектора в процесс осуществления РКИКООН и КБР, с тем чтобы Бизнес-форум КБОООН мог определить пути улучшения сотрудничества в странах за счет создания постоянного Бизнес-форума КБОООН со штаб-квартирой в Республике Корея.

Основываясь на проведенных обсуждениях, участники Бизнес-форума КБООН по устойчивому управлению земельными ресурсами настоящим заявляют следующее:

1. Признается тот факт, что органы как Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, так и Конвенции о биологическом разнообразии уже занимаются вовлечением в работу частного и делового секторов путем проведения бизнес-форумов, в то время как органы Конвенции по борьбе с опустыниванием таких усилий еще не предпринимали.
2. Признается важность УУЗР, обусловленная тем, что деградация земель вызывает уничтожение верхнего слоя почвы, служащего вместилищем и местобитанием для всего живого и ведет к деградации биоразнообразия и изменению климата.
3. В связи с этим цель Форума заключается в повышении внутри частного сектора уровня осведомленности о важности земель, лесов и верхнего слоя почвы, и в частности о проблемах опустынивания, деградации земель и засухи.
4. На Бизнес-форуме по УУЗР будут обсуждаться пути создания основ для эффективного сотрудничества государственного и частного секторов в разрешении проблем опустынивания, деградации земель и засухи.
5. Участники Бизнес-форума по УУЗР объединят свои усилия для обращения вспять и предотвращения процессов опустынивания, деградации земель и засухи.
6. Бизнес-форум по УУЗР нацелен на то, чтобы стать наиболее влиятельной сетью, объединяющей лидеров мирового бизнеса вокруг темы устойчивого управления земельными ресурсами.
7. Бизнес-форум по УУЗР положит начало глобальному партнерству между и с компаниями всего мира, деятельность которых связана с землей, сельским хозяйством, лесами, водой, жизнью и окружающей средой, и расширит для лидеров бизнеса возможности взаимодействия с разработчиками политики.
8. Бизнес-форум по УУЗР станет своего рода форумом славы для лидеров бизнеса из тех компаний, деятельность которых связана с землей, сельским хозяйством, лесами, водой, жизнью и окружающей средой. Он будет побуждать участников, представляющих деловые круги, к размышлению по поводу их прошлого влияния на окружающую среду и к рассмотрению способов реализации корпоративной социальной ответственности.
9. Бизнес-форум по УУЗР будет служить платформой для налаживания сотрудничества с широким кругом заинтересованных сторон. Он будет побуждать должностных лиц правительств к тому, чтобы они в процессе принятия решений учитывали передовые технологии и созидательность деловых кругов, а также человеческий потенциал гражданского общества. Он предложит представителям академических кругов и экспертам предоставлять консультации по вопросам экологически рационального и устойчивого роста предприятий. Кроме того, он изучит возможности налаживания практического партнерства с частным сектором в масштабах всего мира и будет играть важнейшую роль в сохранении продуктивности земель на благо жизни.
10. Ежегодно Форум будет устанавливать реалистичные практические цели. Мы будем надлежащим образом мобилизовывать финансовые средства с целью внесения нашего вклада в борьбу с опустыниванием. Участники Форума сформулируют его собственные руководящие принципы и будут побуждать его чле-

нов к выполнению этих руководящих принципов на добровольной основе. К его членам будет обращена просьба добровольно распространять информацию о накопленном ими передовом опыте на основе этих руководящих принципов.

11. Через пять лет число членов Форума превысит 1 000. Будут организовываться регулярные совещания, и всем членам будет предложено присутствовать на них. На первом Бизнес-форуме КБОООН в провинции Кёнсан-Нандо, Республика Корея, присутствовало более 100 лидеров бизнеса. Форум намеревается позиционировать себя как влиятельную сеть глобального сотрудничества, рассчитанную на длительное существование.

12. Форум решительно поддерживает создание международной группы экспертов по борьбе с опустыниванием (МГЭБО) и исполнительного комитета по технологии.

13. Форум будет побуждать лидеров бизнеса к участию в конкурсе экологических бизнес-планов и формировании социально ориентированных и коммерческих предприятий, а также в конкурсе на получение награды "Чемпион по УУЗР".

14. Форум призывает соответствующие правительства разработать новые политику и стимулы, касающиеся УУЗР.

15. Главный офис Бизнес-форума по УУЗР будет расположен в Сеуле, Республика Корея, а его отделение при Организации Объединенных Наций – в Бонне, Германия, где находится штаб-квартира секретариата КБОООН.

16. Члены Бизнес-форума по УУЗР проведут свой второй форум в 2012 году в период проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в Рио-де-Жанейро (Встреча на высшем уровне "Рио+20").

17. Третий форум Бизнес-форума по УУЗР пройдет одновременно с КС 11 КБОООН в 2013 году.

18 октября 2011 года

Выставочный центр Конвенции в Чханвоне

Провинция Кёнсан-Нандо, Республика Корея

Подписано всеми членами

Бизнес-форума КБОООН

Приложение VI

[English only]

Draft Chairman's summary of the interactive panel discussion on the mid-term evaluation of the 10-year strategic plan and framework to enhance the implementation of the Convention (2008–2018)

(Fifth plenary meeting of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention, Changwon, Republic of Korea, 19 October 2010)

1. An interactive panel discussion on the mid-term evaluation of the 10-year strategic plan and framework to enhance the implementation of the Convention (2008–2018) (The Strategy) was held as part of the official programme of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (CRIC) at its tenth session, with the participation of the following panellists:

- Mr. Octavio Perez Pardo
- Ms. Sina Maïga Damba
- Mr. Gustavo de Fonseca.

2. The discussion was moderated by Mr. Matt Walpole.

3. Three topics were addressed, through brief presentations by the panellists and open discussion with the floor:

(a) Engaging the international community in setting targets and defining indicators for progress;

(b) Improving political will and commitment to the Convention and raising awareness of desertification/land degradation and drought and of the profile of the Convention;

(c) Building the capacities of affected country Parties to access financial resources for funding activities to combat desertification/land degradation and drought.

4. At its meeting on 14 October 2011, the CRIC Bureau agreed to forward the Chairman's summary as documentary input to the entity entrusted with preparation for the mid-term evaluation of The Strategy.

A. Engaging the international community in setting targets and defining indicators for progress

5. The panellist encouraged Parties to focus on what they wanted to achieve with the mid-term evaluation, requesting them to imagine and anticipate the future beyond "institutional" housekeeping.

6. National prioritization within sustainable land management approach is key, as part of the national environmental infrastructure requiring investment. Investment plans could be seen as a mechanism for attracting investment from national budgets, as well as from

bilateral and international partners. This can happen only if countries first assess their national situation and ensure that national action programmes are aligned with The Strategy. Alignment of action programmes will make reporting effective, including measuring progress against national targets which each country may wish to set individually but within the framework of the intergovernmental process and the commonly-shared objectives of The Strategy.

7. The national report is first and foremost a tool to be used for domestic planning, rather than being a communication to Parties and to the Conference of the Parties for global review. It should not be perceived as an obligation but should be used to address challenges in implementing the Convention and to monitor progress at country level. Only with a clear demonstration that implementation can occur at country level can we expect any significant reappportionment of Global Environment Facility financing. There is an opportunity to be seized, but concrete results should be delivered and documented.

B. Improving political will and commitment to the Convention, and raising awareness of desertification/land degradation and drought and the profile of the Convention

8. The panellist addressed the problem that desertification and land degradation are still not perceived as global threats, in spite of the knowledge of national and transnational challenges.

9. Women are particularly affected by desertification/land degradation and drought (DLDD) in rural areas as they fetch water and firewood. As a way forward, mainstreaming of gender factors in the UNCCD process should be accelerated, and the mid-term evaluation would be a good opportunity to assess progress.

10. The speaker then went on to highlight the need to operationalize commitments and mobilize additional resources. In raising awareness further, a call to other environmental multilateral processes should be made, with the aim of inspiring action and changing people's attitudes to desertification. The speaker explored whether we need to simplify the messaging and branding. Finally, the speaker addressed the matter of tailoring scientific research better to communities' needs and encouraging country Parties to adopt a programmatic approach more aligned with best practices.

11. The mid-term evaluation needs to emphasize what is being done and the solutions, moving away from negative communications and bringing in successful experience. The evaluation should document the dimensions of political and financial support generated by The Strategy, and be used to turn The Strategy into a protocol for implementation. National awards and incentives should be developed; there is a requirement to tailor scientific research to actual community needs; best practices on sustainable land management should be used to make national policies more effective. Investment at community level has been successful; funding should be targeted and rationed, and a move from institutional matters to implementation of concrete action is required. Reporting should be enhanced and more effective, and adaptation to climate change and recurrent drought should be further highlighted.

C. Building the capacities of affected country Parties to access financial resources for funding activities to combat desertification/land degradation and drought

12. The panellist outlined critical elements that were lacking in accessing resources, notably a global/local needs assessment including gaps and structures. Most of the opportunities are at national and subnational level but will not be accessed unless we can strengthen capacity for needs assessment.

13. Building capacity in sustainable land management needs synergy and real results. There are several options available in innovative financing, which can be further explored and expanded. The Strategy of the United Nations Convention to Combat Desertification should be aiming for a triple win. Particularly important will be assessment of the role of the private sector and national trust funds with adequate management of financial assets. There is also scope for The Strategy to address issues of perverse agricultural policies and put in place a response that redirects existing resources.

14. The mid-term evaluation should aim to deliver transformative and up-scaling of activity to deliver results to the maximum number of beneficiaries for each dollar invested. Results matter. The evaluation might review the results-based management framework to ensure alignment of needs with funding but also to ensure that the process is in accord with the principles of the Paris Declaration. The entire system needs to be more harmonized so that the approach does not fracture the funding lines.

15. It is important to stress the extent of the alignment of action programmes and the validity of national communications in the last reporting and review process. Measurable indicators need to be established at country level, and to be coherent and compatible with the intergovernmental review process. Programme tools are needed, and these need to be mainstreamed into national development strategy and plans. The applicability of these tools at local level needs to be examined with The Strategy, taking account of decentralization, local-level training and capacity building. The evaluation needs to take account of the availability of national funding and the access of key stakeholders to these resources or to local development funds. The mid-term evaluation should propose appropriate mechanisms for enhancing delivery. Pooling of efforts is important, but above all the reconciliation of financing and results is a must.

Приложение VII

[English only]

Documents before the Conference of the Parties at its tenth session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(10)/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/2	Review of progress in implementation of the comprehensive communication strategy. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/3	Implementation of paragraphs 1 to 3 and 5 to 8 of decision 6/COP.9. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/4	Implementation of decision 6/COP.9 - Evaluation of the Global Mechanism. Report by the Bureau of the Conference of the Parties at its ninth session
ICCD/COP(10)/5	Revised procedures for the participation of civil society organizations in meetings and processes of the United Nations Convention to Combat Desertification. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/6	Consideration of the follow-up to the outcome of the World Summit on Sustainable Development relevant to the United Nations Convention to Combat Desertification and the outcome of the eighteenth and nineteenth sessions of the Commission on Sustainable Development. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/7	Programme and budget for the biennium 2012–2013. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/8	The costed draft two-year work programmes for the secretariat, the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology (2012–2013). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/9/Rev.1	The costed draft two-year work programme for the Global Mechanism (2012–2013). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/10	Financial performance for the Convention trust funds. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/11	Report on the implementation of the joint work programme of the secretariat and the Global Mechanism (2010–2011). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/12	Report on the implementation of the costed two-year work programme of the secretariat (2010–2011). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/13	Report on the implementation of the costed two-year work programme of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (2010–2011). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/14/Rev.1	Report on the implementation of the costed two-year work programme of the Committee on Science and Technology (2010–2011). Note by the secretariat

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(10)/15	Report on the implementation of the costed two-year work programme of the Global Mechanism (2010–2011)
ICCD/COP(10)/16	Unaudited financial statements for the Convention trust funds for the biennium 2010–2011 as at 31 December 2010. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/17	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium ended 31 December 2009, including the report of the United Nations Board of Auditors
ICCD/COP(10)/18	Report on the status of contributions to the Convention trust funds for the biennium 2010–2011. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/19	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium ended 31 December 2009, including the audit report of Pricewaterhouse-Coopers for the Global Mechanism. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/20	Audited financial statements for the Convention trust funds for the biennium 2010–2011, including the audit report of PricewaterhouseCoopers as at 31 December 2010 for the Global Mechanism
ICCD/COP(10)/21	Mechanisms to facilitate regional coordination of the implementation of the Convention. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/22	Report on progress on the maintenance of the roster of independent experts. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/23	Rule 47 of the rules of procedure. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/24	Amendment of the rules of procedure (including rule 22). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/25	Procedures and institutional mechanisms for the resolution of questions on implementation. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/26	Annexes containing arbitration and conciliation procedures. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/27	Report on activities supporting the United Nations Decade for Deserts and the Fight against Desertification (2010–2020). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/28	Accreditation of intergovernmental and non-governmental organizations, admission of observers. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/28/Add.1	Accreditation of intergovernmental and non-governmental organizations, admission of observers. Note by the secretariat. Addendum
ICCD/COP(10)/29	Revised procedures for the accreditation of civil society organizations and the private sector. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/30	Credentials of delegations. Report of the Bureau to the Conference of the Parties
ICCD/COP(10)/INF.1	Information for participants. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/INF.2	Consultants' report on the evaluation of the Global Mechanism to

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
	the Bureau of the Conference of the Parties at its ninth session
ICCD/COP(10)/INF.3	The Global Mechanism case before the International Court of Justice
ICCD/COP(10)/INF.4	Statement by the International Fund for Agricultural Development on the consultants' report on the evaluation of the Global Mechanism
ICCD/COP(10)/INF.5	The response of the International Fund for Agricultural Development
ICCD/COP(10)/INF.6	The management response of the Global Mechanism
ICCD/COP(10)/INF.7	The report of the Executive Secretary on office space availability and eventual costs
ICCD/COP(10)/INF.8	Background document on the high-level segment during the Conference of the Parties at its tenth session
ICCD/COP(10)/INF.9	Revised glossary for the performance review and assessment of implementation of the Convention. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/INF.10	List of participants
ICCD/COP(10)/MISC.1	Report on the review of the hosting arrangements of the existing UNCCD Regional Coordination Units
ICCD/COP(10)/MISC.2	Comparative matrix. Evaluation of the Global Mechanism
ICCD/COP(10)/MISC.3	The management response of the Global Mechanism
ICCD/COP(10)/MISC.4	Overview of expertise per discipline by country on the roster of experts. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/MISC.5/Rev.4	The Changwon Initiative
ICCD/COP(10)/MISC.6	Provisional list of participants
ICCD/COP(10)/CRP.1	Global Mechanism Satisfaction Survey on the Integrated Financing Strategy

Documents before the Committee for the Review of the Implementation of the Convention at its tenth session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CRIC(10)/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/1/Corr.1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/CRIC(10)/2	Comprehensive multi-year workplan for the Convention (2012–2015). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/2/Corr.1	Comprehensive multi-year workplan for the Convention (2012–2015). Note by the secretariat. Corrigendum

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CRIC(10)/3	Draft multi-year workplan for the secretariat (2012–2015). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/4	Draft joint work programme of the secretariat and the Global Mechanism (2012–2013). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/5	Draft multi-year workplan for the Global Mechanism (2012–2015). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/6	Draft multi-year workplan for the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (2012–2015). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/7 - ICCD/COP(10)/CST/10	Draft multi-year workplan for the Committee on Science and Technology (2012–2015). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/8	Preliminary analysis of information contained in reports from the Committee for the Review of the Implementation of the Convention and the Committee on Science and Technology. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/9	Preliminary analysis of information contained in reports from the secretariat and the Global Mechanism. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/10	Preliminary analysis of information contained in the report from the secretariat on the operational objectives of The Strategy. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/11	The iterative process: refinement of the set of performance indicators and associated methodologies. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/12	How best to measure progress on strategic objective 4 of the 10-year strategic plan and framework to enhance the implementation of the Convention (2008–2018). Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/13	Format and methodological guidelines for reporting by civil society organizations (2012–2013). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/4 - ICCD/CRIC(10)/14	Guidelines for the preliminary analysis of information contained in reports from Parties and other reporting entities. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/15	Iterative process: refinement of methodologies for the review and compilation of best practices, including methodological guidelines for best practices on sustainable land management technologies, including adaptation. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/16	Draft format and methodological guidelines for reporting on best practices on funding and resources mobilization. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/17	Draft modalities, criteria, and terms of reference for the mid-term evaluation of The Strategy. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/18	Progress made in the implementation of decision 8/COP.9. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/19	Draft advocacy policy framework on climate change. Note by the secretariat

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/CRIC(10)/20	Draft advocacy policy framework on gender. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/20/Corr.1	Draft advocacy policy framework on gender. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/CRIC(10)/21	Draft advocacy policy framework on food security. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/22	Synergies in reporting under the Rio conventions. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/22/Corr.1	Synergies in reporting under the Rio conventions. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/CRIC(10)/23	Report by the Global Environment Facility on its strategies, programmes and projects for financing the agreed incremental costs of activities concerning desertification
ICCD/CRIC(10)/24	Facilitating access to funding under the Global Environment Facility land degradation focal area allocations and set aside. Needs assessment for the alignment of national action programmes and the 2012–2013 reporting and review process. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/24/Corr.1	Facilitating access to funding under the Global Environment Facility land degradation focal area allocations and set aside. Needs assessment for the alignment of national action programmes and the 2012–2013 reporting and review process. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/CRIC(10)/INF.1	Global Drylands Report: a United Nations system-wide response
ICCD/CRIC(10)/CRP.1	Linking the Global Environment Facility Land Degradation Focal Area Strategy and the UNCCD Ten-year Strategy to Streamline Investments in Sustainable Land Management

Documents before the Committee on Science and Technology at its tenth session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(10)/CST/1	Provisional agenda and annotations. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/2	Report on the refinement of the set of impact indicators on strategic objectives 1, 2 and 3. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/3	Template and reporting guidelines on strategic objectives 1, 2 and 3 for affected country Parties. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/4 - ICCD/CRIC(10)/14	Guidelines for the preliminary analysis of information contained in reports from Parties and other reporting entities. Note by the secretariat

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(10)/CST/5	Progress report on the preparation of the UNCCD 2nd Scientific Conference and report on the organization of sessions of the Committee on Science and Technology in a predominantly scientific and technical conference-style format. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/5/Corr.1	Progress report on the preparation of the UNCCD 2nd Scientific Conference and report on the organization of sessions of the Committee on Science and Technology in a predominantly scientific and technical conference-style format. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(10)/CST/6	Report on the assessment of how to organize international, interdisciplinary scientific advice to support the Convention process. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/7	Role and responsibilities of science and technology correspondents. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/8	United Nations Convention to Combat Desertification fellowship programme. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/9	The knowledge management system, including traditional knowledge as outlined in article 16 (g) of the Convention text, best practices and success stories on combating desertification, land degradation and drought issues. Note by the secretariat
ICCD/CRIC(10)/7 - ICCD/COP(10)/CST/10	Draft multi-year workplan for the Committee on Science and Technology (2012–2015). Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/INF.1	Report on the scientific peer review for the refinement of the set of impact indicators on strategic objectives 1, 2 and 3. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/INF.2	Report on the pilot tracking exercises for the refinement of the set of impact indicators on strategic objectives 1, 2 and 3. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/INF.3	Assessment of the organization of the UNCCD 1st Scientific Conference: final report. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/INF.4	List of science and technology correspondents. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/INF.5	Enhanced scientific cooperation and knowledge exchange between the Committee on Science and Technology and the scientific subsidiary bodies of the United Nations Framework Convention on Climate Change and the Convention on Biological Diversity, the Scientific and Technical Advisory Panel of the Global Environment Facility and relevant specialized agencies of the United Nations. Note by the secretariat

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(10)/CST/INF.5/Corr.1	Enhanced scientific cooperation and knowledge exchange between the Committee on Science and Technology and the scientific subsidiary bodies of the United Nations Framework Convention on Climate Change and the Convention on Biological Diversity, the Scientific and Technical Advisory Panel of the Global Environment Facility and relevant specialized agencies of the United Nations. Note by the secretariat. Corrigendum
ICCD/COP(10)/CST/INF.6	Methodological guide on the use of impact indicators to measure progress against strategic objectives 1, 2 and 3. Note by the secretariat
ICCD/COP(10)/CST/MISC.1	Key findings of the e-survey on how to organize international, interdisciplinary scientific advice

Other documents available at the session

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(9)/18	Report of the Conference of the Parties on its ninth session: proceedings
ICCD/COP(9)/18/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its ninth session: action taken
ICCD/COP(8)/16	Report of the Conference of the Parties on its eighth session: proceedings
ICCD/COP(8)/16/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its eighth session: action taken
ICCD/COP(7)/16	Report of the Conference of the Parties on its seventh session: proceedings
ICCD/COP(7)/16/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its seventh session: action taken
ICCD/COP(6)/11	Report of the Conference of the Parties on its sixth session: proceedings
ICCD/COP(6)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its sixth session: action taken
ICCD/COP(5)/11	Report of the Conference of the Parties on its fifth session: proceedings
ICCD/COP(5)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its fifth session: action taken
ICCD/COP(4)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its fourth session: action taken
ICCD/COP(3)/20/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its third session: action taken

<i>Document symbol</i>	<i>Title</i>
ICCD/COP(2)/14/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its second session: action taken
ICCD/COP(1)/11/Add.1	Report of the Conference of the Parties on its first session: action taken
ICCD/CRIC(9)/16	Report of the ninth session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention
ICCD/CRIC(9)/INF.9	Options to increase synergies in monitoring the Rio conventions. Note by the secretariat
ICCD/CST(S-2)/9	Report of the Committee on Science and Technology on its second special session
